

會務報告 Announcements 08-10-2025

1. 下主日 (8月17日) 崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after next Sunday (August 17) service. Everyone is welcome to join the meeting.

2. 為了讓全教會的弟兄姊妹們都能在一起安靜地守聖餐，我們將從九月份開始，把守聖餐時間改在證道信息之前的時間段。請大家預備好心來參加。

To allow all church members to observe the Holy Communion together with peace of mind, we will be moving the Holy Communion time to the time before the sermon, starting in September. Please prepare and attend.

會務報告 Announcements 08-10-2025

3. 幸福小組8.0 (實體) 傳福音事工將於9月7日主日下午開始。同工訓練時間是7月26日、8月10日和8月16日，下午3:30-5:00。聚會地點是李鋼磊弟兄和耶蒙姊妹家 (8704 Wandering Trail Dr., Potomac, MD 20854)。鼓勵弟兄姊妹們來參加。

The Happiness Group 8.0 (in-person) evangelism ministry will begin in the afternoon of September 7. The co-worker training time is 3:30-5:00pm on July 26, August 10 and August 16. The meeting place is Brother Greg Lee's and Sister Donna Lee's home (8704 Wandering Trail Dr., Potomac, MD 20854). Brothers and sisters are encouraged to attend.

會務報告 Announcements 08-10-2025

4. 我們教會將於8月30日 (星期六) 上午11:00在黑山公園涼亭 B 舉辦一年一度的野餐會，團契事工誠摯邀請和歡迎弟兄姊妹、家人和朋友一同來參加。

Our church will be having an annual picnic in Black Hill Regional Park, Shelter B, on August 30 (Saturday) from 11am. The Fellowship Ministry cordially invites and welcomes all brothers and sisters, families and friends to the picnic.

會務報告 Announcements 08-10-2025

Join us! Please!

MGC-Fellowship cordially invites you to
MGC picnic at 08/30/11Am:

Black Hill Regional Park/Shelter “B”

請加入我們！

MGC-團契事工誠摯地邀請和歡迎您參加
MGC野餐—08/30/上午11點-黑山公園
涼亭 “B”

Black Hill Regional Park



MONTGOMERY PARKS
BLACK HILL REGIONAL PARK
PICNIC SHELTER MAP

20930 Lake Ridge Drive
Boyd's, Maryland 20841



MONTGOMERY PARKS BLACK HILL REGIONAL PARK PICNIC SHELTER MAP

Drive
0841

HARD SURFACE TRAILS

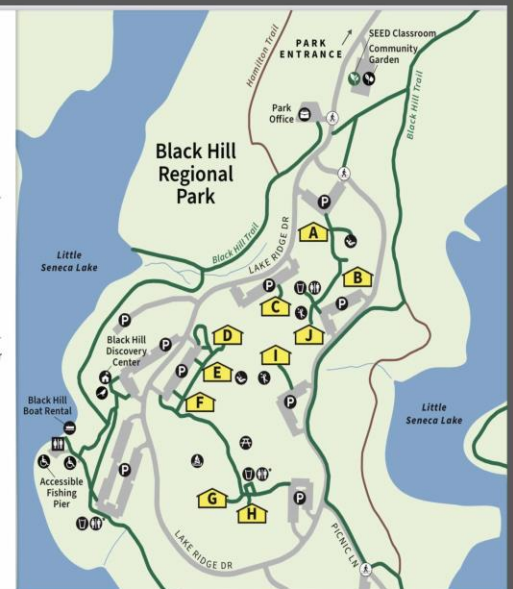
Hiker/Biker

NATURAL SURFACE TRAILS

Shared by All

- Black Hill Discovery Center
- Dog Park
- Playground
- Volleyball
- Boating
- Road Crossing
- Nature Playspaces
- Community Garden
- SEED Classroom

Campfire



會務報告 Announcements 08-10-2025

5. 目前午餐服事大多由姊妹們負責，包括取餐與分配食物。取餐是體力活動，對姊妹們來說是一大挑戰，一不小心整盤飯菜可能會打翻。為了支持這項重要的服事，教會鼓勵有力氣的弟兄們主動加入幫忙。願意幫忙的弟兄請與陳華梅弟兄或張文琪姊妹聯繫。弟兄們，也請預備好自己，當每月服事午餐的姊妹們前來尋求幫助時，請慷慨應允，甘心樂意地伸出援手，與她們一同服事！

會務報告 Announcements 08-10-2025

Currently, the church lunch service is mostly handled by sisters, including picking up and distributing food. Carrying the food is physically demanding and poses a real challenge for the sisters — if it were not done carefully, the entire tray of food could be spilled. To support this important ministry, the church encourages brothers who have the strength to take the initiative and help. Brothers who are willing to help, please contact Brother Huamei Chen or Sister Vicki Chang. Brothers, please also prepare yourselves — when the sisters in charge of the monthly lunch service come to ask for help, please respond generously and willingly, be ready to serve alongside with them !

會務報告 Announcements 08-10-2025

6. 新一期的 "慕道受洗班" 已經開始了。聚會時間是主日下午 2:00-3:30，在何牧師家舉行 (13945 Saddlevue Dr., North Potomac, MD 20878)。歡迎慕道朋友和預備要接受洗禮的弟兄姊妹們來參加。

A new "Baptism Class" has started and is held at Pastor He's home (13945 Saddlevue Dr., North Potomac, MD 20878) on Sunday afternoon, from 2:00 to 3:30. Seeker friends and brothers and sisters who are preparing to be baptized are welcome to attend.

會務報告 Announcements 08-10-2025

7. 接下來教會組織的短宣安排如下：

1) 海洋城短宣(8月17-23日)；

2) 東亞短宣(11月6-17日)。

願意參與短宣的弟兄姊妹們，請報名參加 [點擊鏈接短宣申請表](#)。

This year's short-term mission trips organized by the church are as follows:

1) Ocean City short-term mission trip (August 17-23);

2) East Asia short-term mission trip (November 6-17).

Brothers and sisters who are willing to participate in short-term missions, please sign up [Click here to Short-term Mission Application Form](#).

會務報告 Announcements 08-10-2025

8. 歡迎弟兄姊妹們來參加以下主日學課程:

- 1) "威斯敏斯特小要理問答" – 時間是主日午餐之後 12:30-1:30，在6號教室。
- 2) 國語主日學 (路加福音) – 時間是主日上午 9:00-9:50，在22 號教室。如果有弟兄姊妹願意在午餐時間一起學習聖經的，請與李鋼磊弟兄聯絡。
- 3) 粵語主日學 (約伯記) – 時間是主日下午 1:00-3:00，在 North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850。

會務報告 Announcements 08-10-2025

Brothers and sisters are welcome to join the following Sunday school classes:

- 1) “Westminster Shorter Catechism” class – time is 12:30-1:30pm after Sunday lunch, in classroom 6.
- 2) Mandarin Sunday school class (Luke) – time is 9:00-09:50am, in classroom 22. If brothers and sisters are willing to study the Bible together at lunch time, please contact Brother Greg Lee.
- 3) Cantonese Sunday school class (Job) – time is 1:00-3:00pm, in North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850.

會務報告 Announcements 08-10-2025

9. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。
特別禱告會是：

- 為傳福音和宣教事工的禱告會，8月13日，週三晚上 9:00-9:30；
- 為關懷事工的禱告會，8月27日，週三晚上 9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are:

- For evangelism and mission ministry, August 13, Wednesday, 9:00-9:30pm;
- For care ministry, August 27, Wednesday, 9:00-9:30pm.

會務報告 Announcements 08-10-2025

10. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

11. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 2025年一月至七月奉獻是預算的88%；
- 午餐收支盈餘\$281.39。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering from January to July 2025 is 88% of the budgeted offering;
- The lunch balance has a surplus of \$281.39.

會務報告 Announcements 08-10-2025

12. 本週 "2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「八福(2)」；證道經文是：馬太福音 5:3-12。本週背誦經文是：馬可福音 1:7-8 "他傳道說：「有一位在我以後來的，能力比我更大，我就是彎腰給他解鞋帶也是不配的。我是用水給你們施洗，他卻要用聖靈給你們施洗。」" 每日閱讀經文是以斯拉記 8-10 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。

[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

會務報告 Announcements 08-10-2025

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Beatitudes (2)"; the Scriptures are Matthew 5:3-12. This week's Bible memory verses are Mark 1:7-8 "And this was his message: 'After me will come one more powerful than I, the thongs of whose sandals I am not worthy to stoop down and untie. I baptize you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit.'" Daily Bible reading: Ezra 8-10. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328; 或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)

[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年7月奉獻數字 Offerings as of July 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 52,095.00		\$ 67,500.00		\$ (15,405.00)
第二季 Quarter-2		\$ 52,449.77		\$ 67,500.00		\$ (15,050.23)
七月 July	\$ 33,740.77		\$ 22,500.00		\$ 11,240.77	
八月 August						
九月 September						
第三季 Quarter-3		\$ 33,740.77		\$ 22,500.00		\$ 11,240.77
總差額 Total Balance		\$ 138,285.54		\$ 157,500.00		\$ (19,214.46)
宣教事工奉獻 Mission Offering		\$ 4,300.00				\$ 4,300.00
慈善事工奉獻 Benevolence Offering		\$ 40.00				\$ 40.00

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)